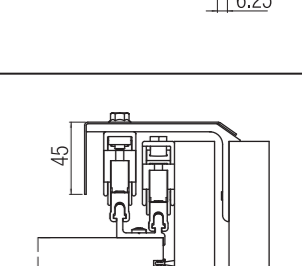
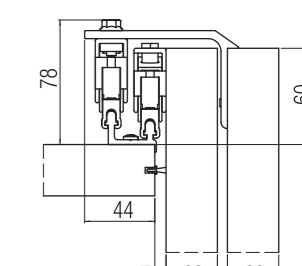
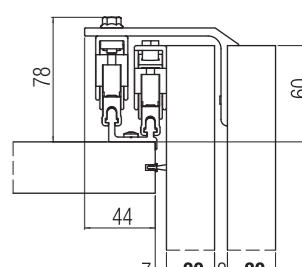
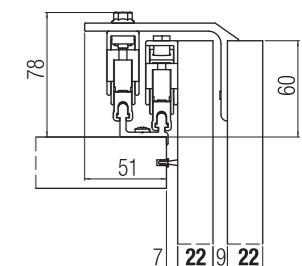
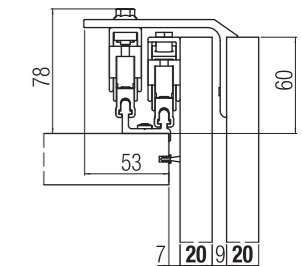
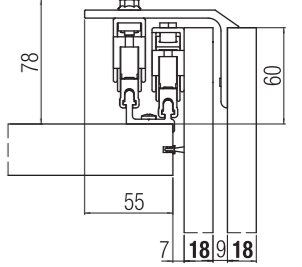
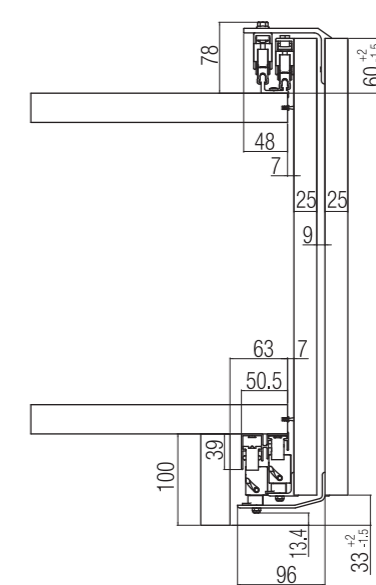
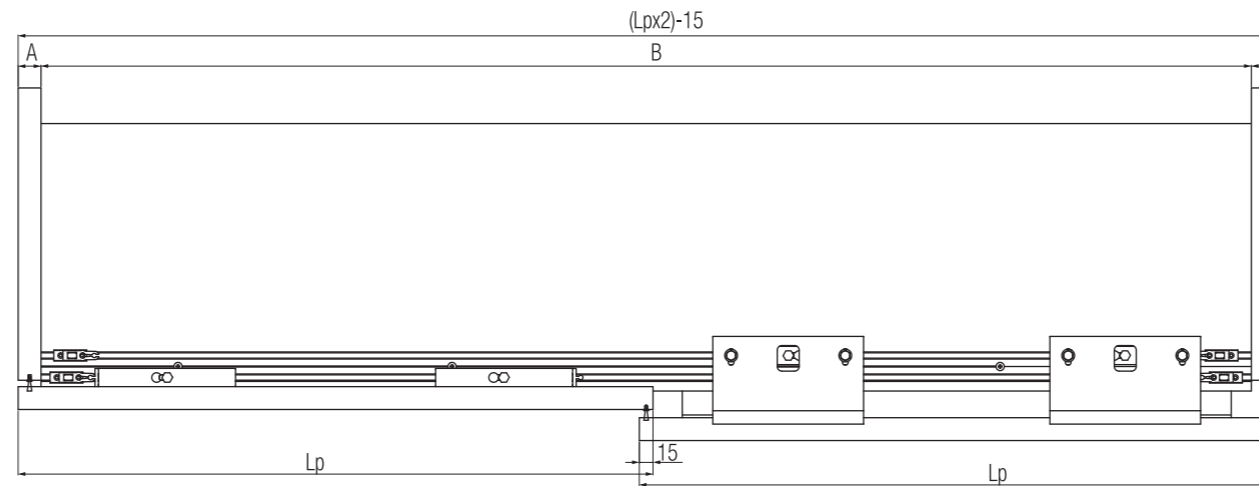
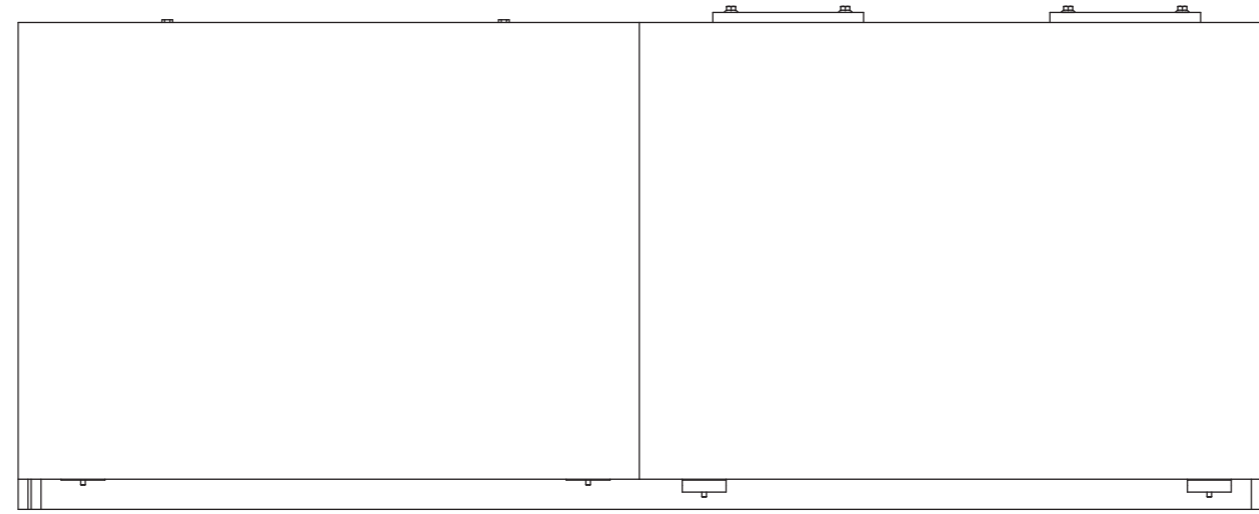
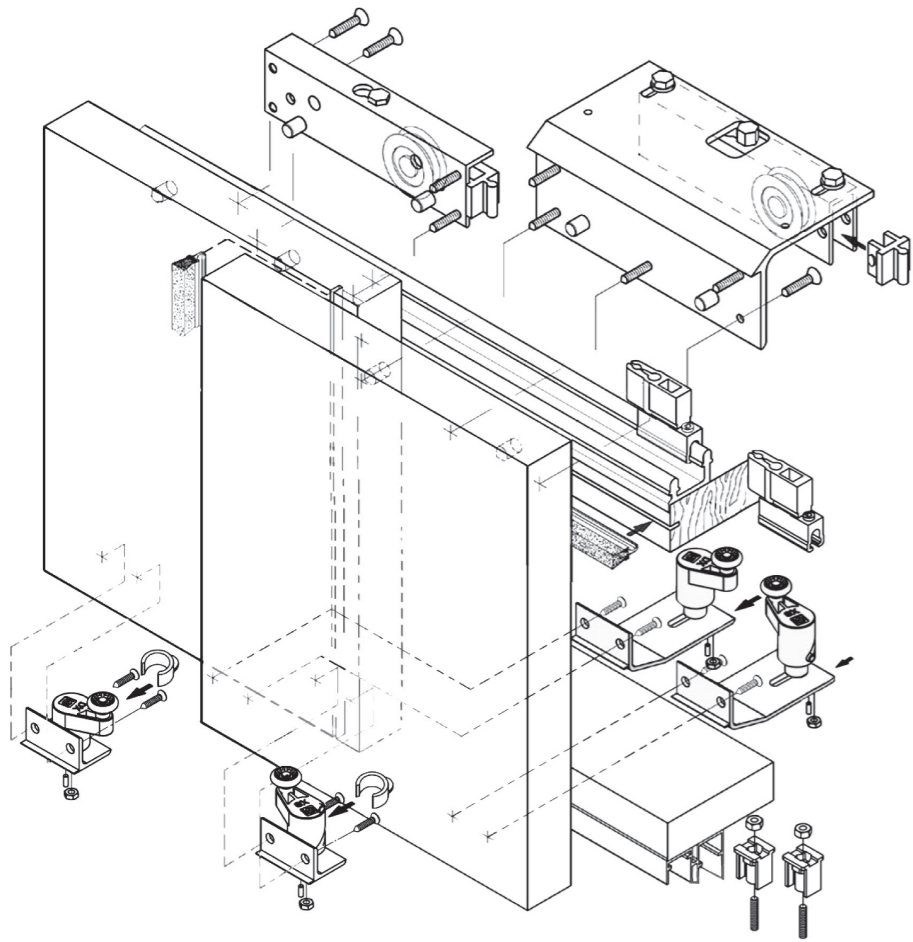
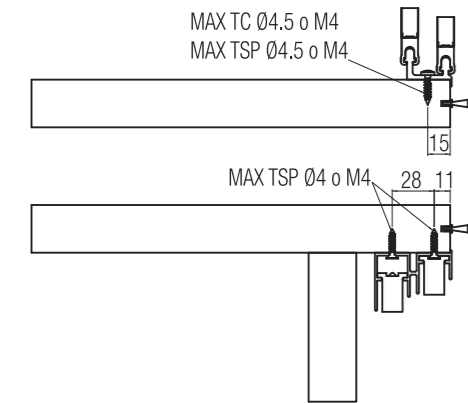


SYSTEM 0920/50

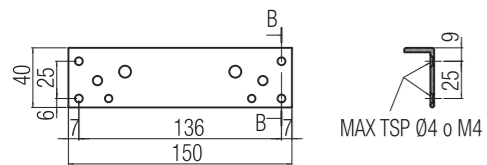
Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкции по монтажу



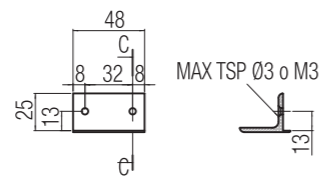
MAX TC Ø4.5 o M4
MAX TSP Ø4.5 o M4



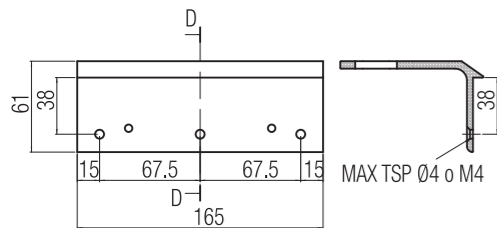
MAX TSP Ø4 o M4



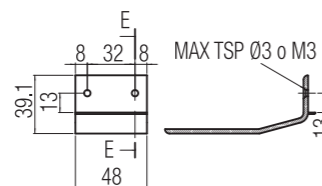
MAX TSP Ø4 o M4



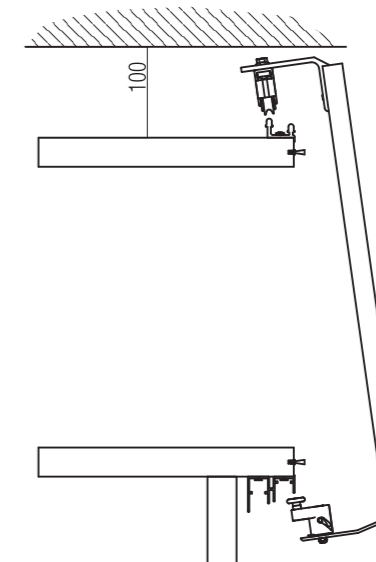
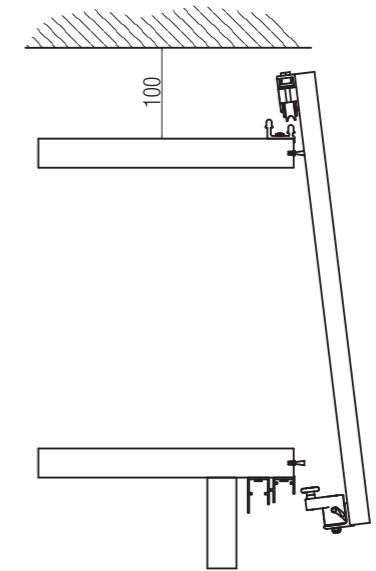
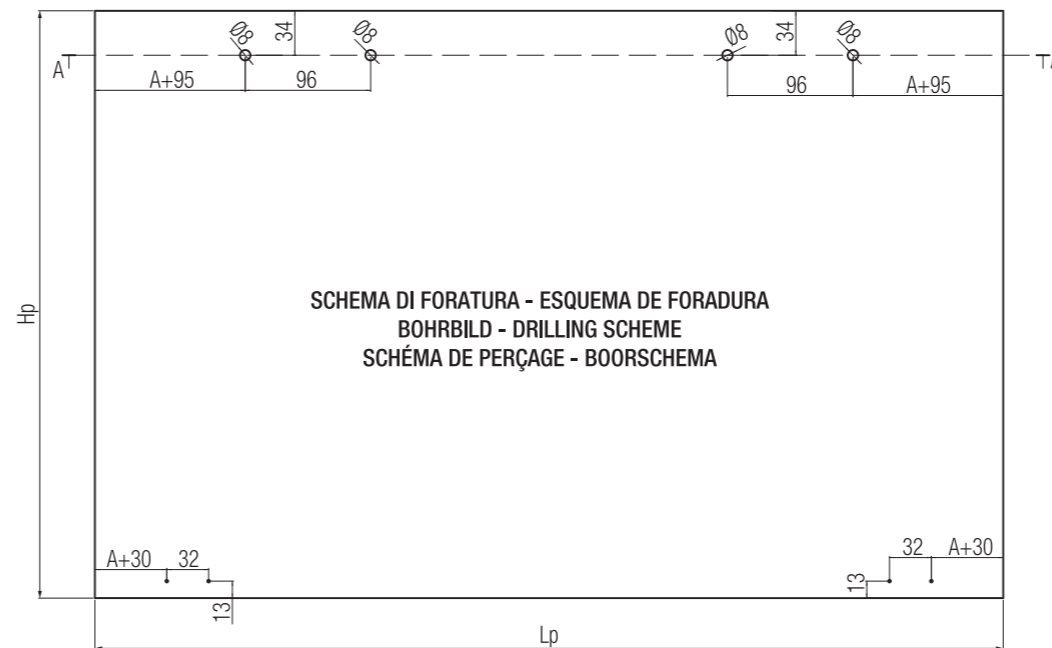
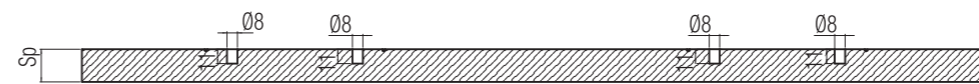
MAX TSP Ø3 o M3



MAX TSP Ø4 o M4

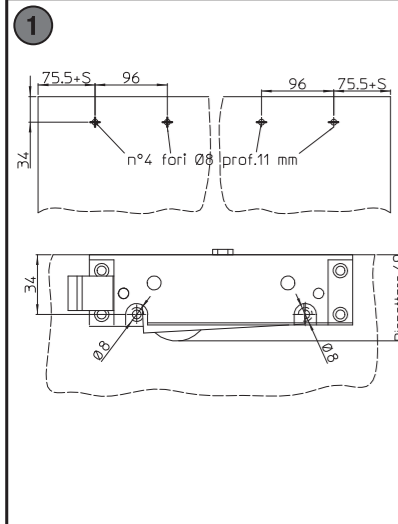


MAX TSP Ø3 o M3

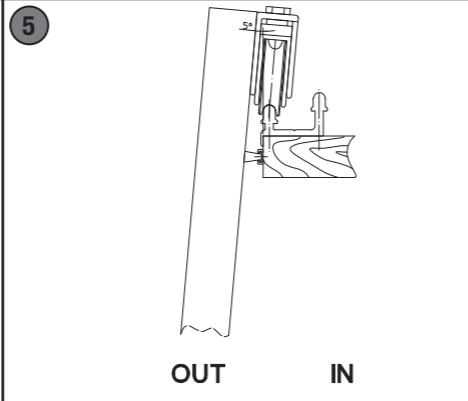


SYSTEM 0920/50

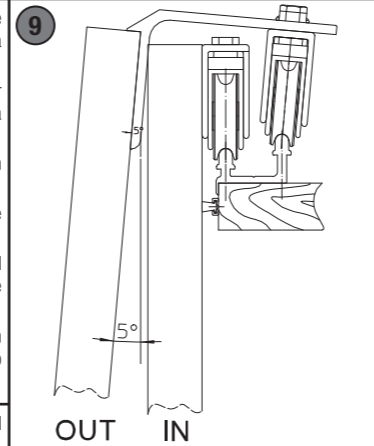
Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкции по монтажу



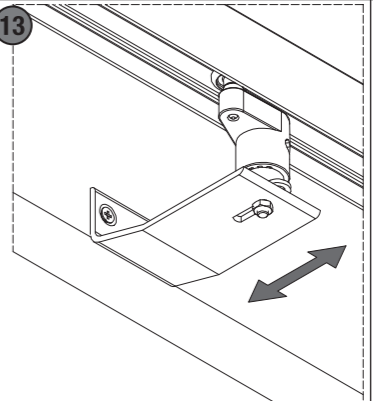
1 Eseguire i fori per le spine dei carrelli sull'anta interna secondo le misure indicate. S= sovrapposizione delle ante (mm). N.B.: altezza minima anta 1m.
E Hacer las perforaciones para los carritos en la hoja interior según las medidas indicadas. Instalar los carritos superiores en la hoja interior según las medidas indicadas. S= superposición de las hojas (mm). Nota: Altura mínima hoja 1.00 mts.
D Bohrungen für die Bolzen der inneren Türe nach Maßangaben durchführen. Den oberen Laufwagen an der inneren Tür nach Maßangabe montieren. S= Überlagerung der Türen. Beachten: Mindesthöhe der Türe 1 m.
GB Make the holes for the safety pins of the rollers on the internal door leaf. Install the upper roller of the int. door leaf following the given dimensions. S= overlap of the leaves (mm). NB. Min. Door Height 1 M.
F Exécuter les trous pour les goupilles des chariots sur le vantail interne en suivant les mesures indiquées. S= Superposition des vantaux (mm). N.B Hauteur minimum du vantail: 1m.
B De boring voor de draaghulzen van de loopwagens op de binnenste vleugel uitvoeren volgens de aangeduide maten. S= opdek van de vleugel op de corpus (mm). NB : minimale hoogte vleugel = 1 m.



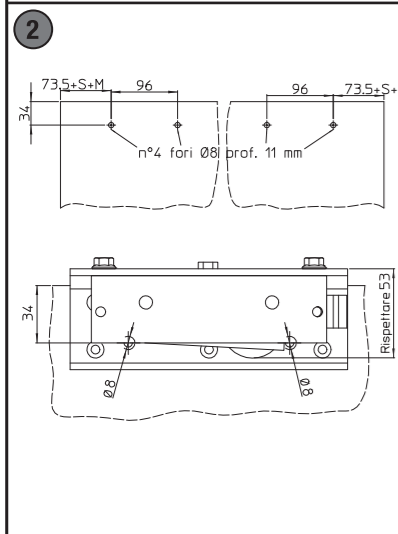
1 Ruotare l'anta interna di circa 5° e posizionare le ruote dei carrelli superiori dell'anta interna sulla sede del binario.
E Rotar la hoja interior de unos 5° y posicionar las ruedas de los carritos superiores de la hoja interior en la sede de la guía.
D Innere Türe um ca. 5° schräg mit den oberen Laufrollen in die Laufschiene einsetzen.
GB Rotate the int. door leaf of 5° and position the upper roller of the int. door leaf on the track.
F Incliner d'environ 5° vers le haut le vantail interne pour pouvoir positionner les galets sup. de ce vantail dans leur siège du rail supérieur.
B De binnenste vleugel in een hoek van ongeveer 5° houden en de bovenste loopwielen op ZIJN loopvlak van de rail plaatsen.



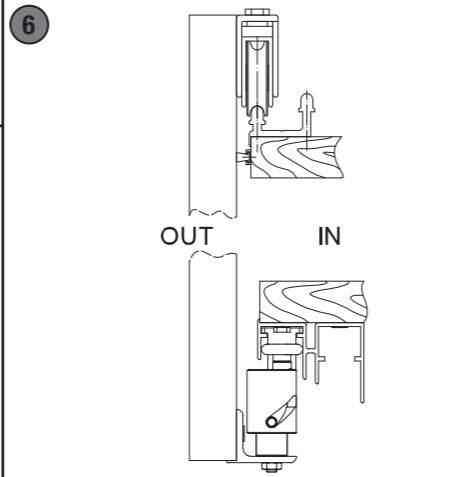
1 Ruotare l'anta esterna di circa 5° e posizionare le ruote dei carrelli superiori dell'anta esterna sulla sede del binario.
E Rotar la hoja exterior a 5° y posicionar las ruedas de los carros superiores de la hoja exterior en la guía.
D Äußere Türe um ca. 5° schräg mit den oberen Laufrollen in die Laufschiene setzen.
GB Rotate the external door leaf of about 5° and position the roller on the track.
F Incliner d'environ 5° vers le haut le vantail externe afin de pouvoir positionner les galets supérieurs de ce vantail dans leur siège du rail haut.
B De buitenste vleugel in een hoek van ongeveer 5° houden en de bovenste loopwielen op het loopvlak van de rail plaatsen.



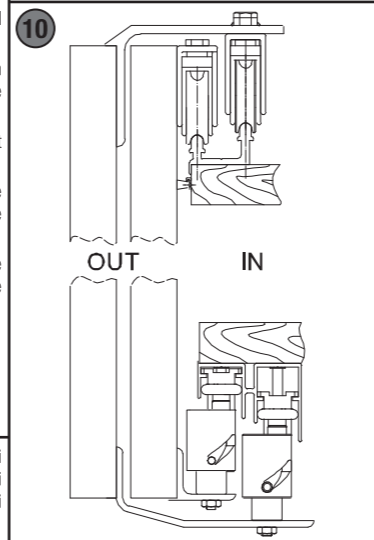
1 Verificare la perpendicolarità dell'anta esterna. Se necessario regolare l'anta tramite la regolazione presente sulla staffa del carrello inferiore.
E Averiguar la perpendicularidad de la hoja exterior. Si es necesario regular la hoja a través de la regulación permitida en la pletina del carro inferior.
D Die äußere Türblatt ins Lot bringen durch die untere Einstellung auf dem unteren Winkel.
GB Check the perpendicularity of the ext. leaf and adjust the thickness through the roller.
F Vérifier la perpendicularité du vantail ext. Si nécessaire régler l'épaisseur.
B Het waterpas hangen van de buitenste vleugel controleren ; indien nodig kan je de vleugel bijregelen dank zij de regeling aan de onderzijde van de ondergeleider.



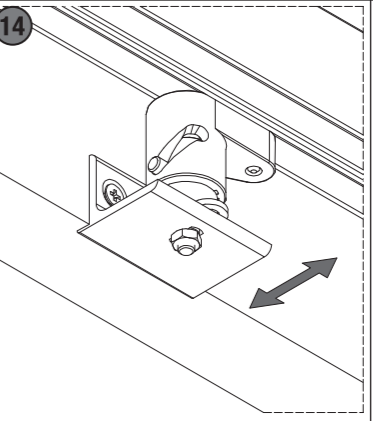
1 Eseguire i fori per le spine dei carrelli sull'anta esterna secondo le misure indicate. Montare i carrelli superiori dell'anta esterna secondo le misure indicate. S= sovrapposizione delle ante (mm). M= spessore del montante (mm). N.B.: Altezza minima anta 1m.
E Hacer las perforaciones para los carritos en la hoja exterior según las medidas indicadas. Instalar los carritos superiores en la hoja exterior según las medidas indicadas. S= superposición de las hojas (mm). M= espesor del montante. Nota: Altura mínima hoja 1.00 mts.
D Bohrungen für die Bolzen der äußeren Türe nach Maßangaben durchführen. Den oberen Laufwagen an der äußeren Tür nach Maßangabe montieren. S= Überlagerung der Türen. M= Stärke des Längsteils. Beachten: Mindesthöhe der Türe 1 m.
GB Make the holes for the safety pins of the rollers on the external door leaf. Install the upper roller of the ext. door leaf following the given dimensions. S= overlap of the leaves (mm). M= thickness of the jamb (mm). NB. Min. Door Height 1 M.
F Exécuter les trous pour les goupilles des chariots sur le vantail externe en suivant les mesures indiquées. S= Superposition des vantaux (mm). M= épaisseur du montant. N.B Hauteur minimum du vantail: 1m.
B De boring voor de draaghulzen van de loopwagens op de buitenste vleugel uitvoeren volgens de aangeduide maten. Vervolgens de bovenste loopwagens op de vleugel bevestigen. S= opdek van de vleugel op de corpus (mm). M= dikte staander (mm). NB : minimale hoogte vleugel = 1 m.



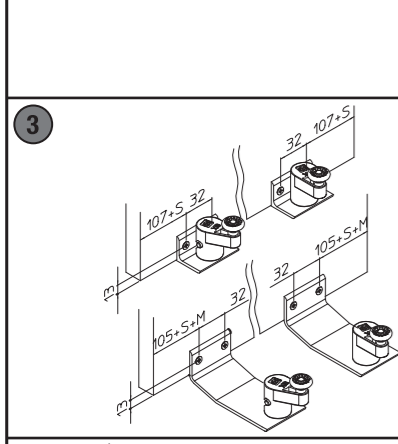
1 Ruotare l'anta interna fino a far posizionare il carrello inferiore nella sede del binario.
E Rotar la hoja interior hasta posicionar el carrito inferior en la sede de la guía.
D Türe nun gerade richten und durch Andrücken die unteren Laufrollen in die Führungsschiene setzen.
GB Rotate the leaf to a upright position and insert the lower roller into the track.
F Basculer le vantail interne vers le bas afin de faire coïncider les chariots inf. avec leur siège dans le rail bas.
B De binnenste vleugel lichtjes laten zakken ; de onderste loopwagens klikken vanzelf in de onderrail.



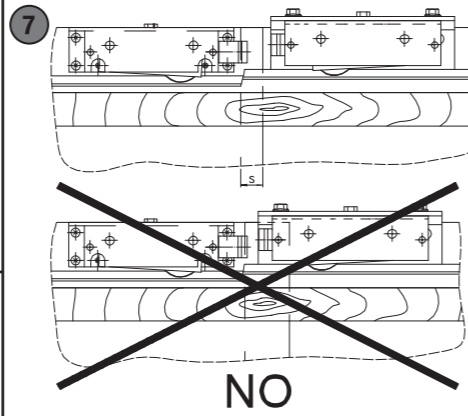
1 Ruotare l'anta esterna fino a far posizionare il carrello inferiore sulla sede del binario.
E Rotar la hoja exterior hasta posicionar el carro inferior en la guía.
D Äußere Türe nun gerade richten und durch Andrücken die unteren Laufrollen in die Führungsschiene setzen.
GB Rotate the ext. leaf to an upright position and insert the lower roller into the track.
F Basculer le vantail externe vers le bas afin de faire coïncider les chariots inférieurs avec leur siège dans le rail bas.
B De buitenste vleugel lichtjes laten zakken ; de onderste loopwagens klikken vanzelf in de onderrail.



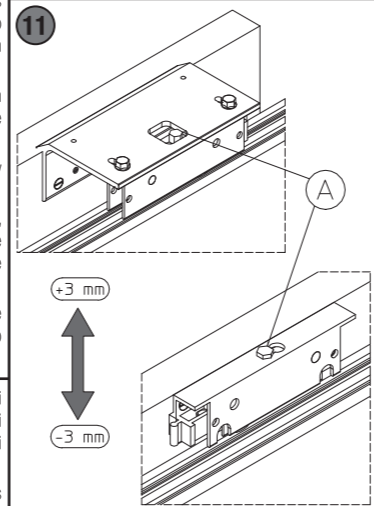
1 Verificare la perpendicolarità dell'anta interna. Se necessario regolare l'anta tramite la regolazione presente sulla staffa del carrello inferiore.
E Averiguar la perpendicularidad de la hoja exterior. Si es necesario regular la hoja a través de la regulación permitida en la pletina del carro inferior.
D Die innere Türblatt ins Lot bringen durch die untere Einstellung auf dem unteren Winkel.
GB Check the perpendicularity of the int. leaf and adjust the thickness through the roller.
F Vérifier la perpendicularité du vantail int. Si nécessaire régler l'épaisseur.
B Het waterpas hangen van de binnenste vleugel controleren ; indien nodig kan je de vleugel bijregelen dank zij de regeling aan de onderzijde van de ondergeleider.



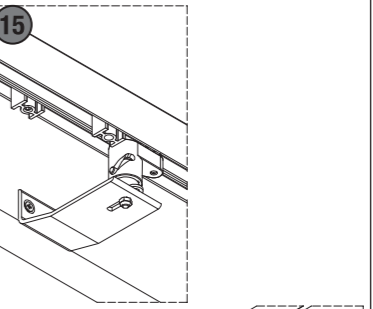
1 Montare i carrelli inferiori secondo le misure indicate e assicurarsi che siano in posizione di montaggio.
E Instalar los carritos inferiores según las medidas indicadas y asegurarse de que estén en la posición de instalación.
D Untere Laufwägen nach Maßangabe montieren und in offene Position bringen.
GB Install the lower roller following the given dimensions and be sure that they are in the opening position.
F Installer les chariots inférieurs suivant les mesures indiquées, et s'assurer qu'ils soient avec les roues à l'extérieur.
B De onderste loopwagens op de vleugel bevestigen volgens de aangeduide maten. Gelieve te controleren dat deze in de open positie staan.



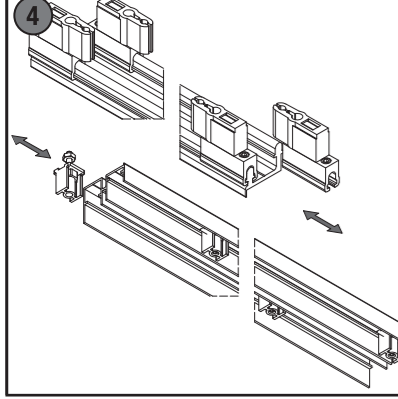
1 Quando si montano i carrelli superiori assicurarsi che ad armadio chiuso i carrelli dell'anta esterna non vadano a sovrapporsi all'anta interna.
E Cuando se instalan los carritos superiores asegurarse que cuando el armario está cerrado los carritos de la hoja externa no se superpongan a la hoja interna.
D Bei der Montage der oberen Laufwägen beachten, dass die Laufwägen der äußeren Türe nicht über die der inneren Türe laufen.
GB By the upper roller installation check that they will not push against the int. leaf.
F Lorsque du montage des chariots supérieurs, s'assurer qu'ils soient en position armoire fermée et qu'ils ne viennent pas se superposer avec le vantail interne.
B Gelieve bij monteren van de bovenste buitenwiel er op te letten dat deze niet boven op de binnenste loopwielen komen.



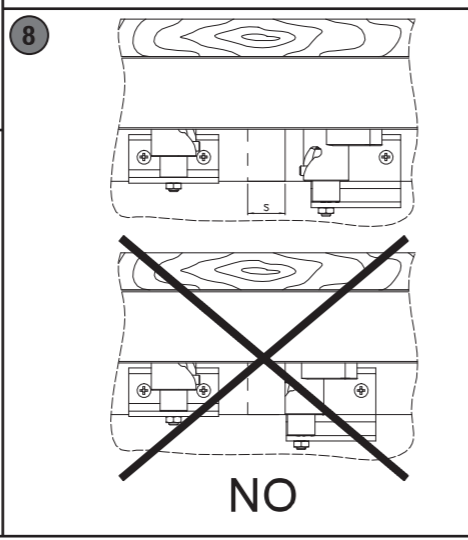
1 Se necessario regolare le ante in altezza girando le viti A.
E En el caso de que sea necesario regular la hoja en altura apretando los tornillos A.
D Die Schraube A für die Höhe Einstellung ± 3 benutzen.
GB If necessary adjust the height by using screws A.
F Si nécessaire, régler les vis de réglage hauteur A.
B Indien nodig, de vleugels met schroef A in de hoogte bijregelen.



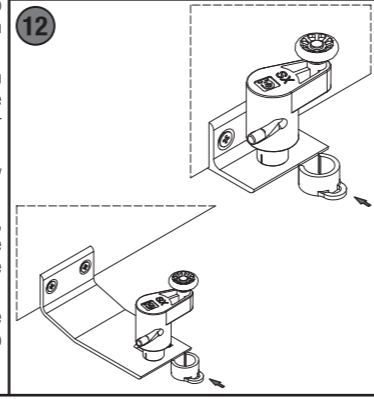
1 Registrare i freni superiori e inferiori in funzione della corsa dell'anta esterna. Serrare i grani presenti sui freni.
E Regular los frenos superiores e inferiores en relación al recorrido de la hoja exterior. Apretar las tuercas de regulación de los frenos.
D Die obere Stopper und den untere Puffer auf der äußeren Türblatt in den gewünschte Position einstellen und dann festmachen.
GB Adjust the upper and lower stoppers. Fix the screws.
F Régler les freins sup. et les butées inf. sur le vantail ext. Serrer les grains.
B De bovenstops en onderbumpers bijregelen in functie van de loop van de buitenste vleugel. De imbuschroeven heel goed vastschroeven.



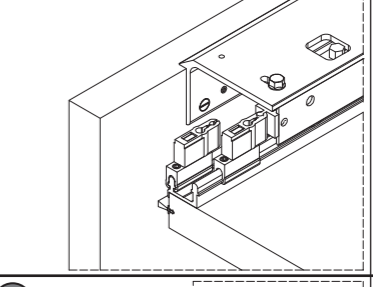
1 Montare i freni superiori e quelli inferiori, nelle apposite guide. Serrare leggermente i grani presenti sui freni. Fissare le guide sul mobile con viti idonee.
E Instalar los frenos superiores e inferiores en las guías. Apretar un poco las tuercas de regulación en los frenos. Fijar las guías al mueble con tornillos apropiados.
D Die obere Stopper und die untere Puffer einschieben und leicht anschrauben.
GB Install the upper stopper and the lower bumper. Tighten a little and fix the tracks on the furniture.
F Installer les freins sup. et les butées inf. dans les rails. Serrer les grains légèrement. Fixer les rails sur le meuble par l'aide des vis indiquées.
B De bovenstops en onderbumpers op de gepaste rail monteren en deze lichtjes met de imbuschroeven vastzetten. De rails vervolgens op het meubel vastschroeven met de gepaste schroeven.



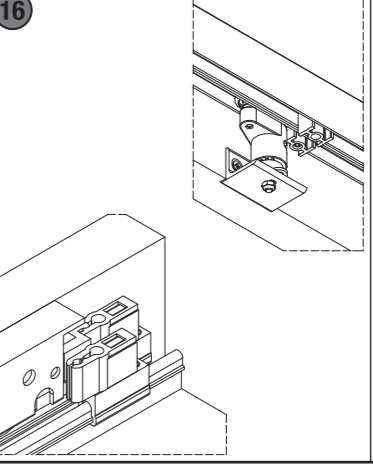
1 Quando si montano i carrelli inferiori assicurarsi che ad armadio chiuso i carrelli dell'anta esterna non vadano a sovrapporsi all'anta interna.
E Cuando se instalan los carritos inferiores asegurarse que cuando el armario está cerrado los carritos de la hoja externa no se superpongan a la hoja interna.
D Bei der Montage der unteren Laufwägen beachten, dass bei geschlossenem Schrank die Laufwägen der äußeren Türe nicht über die der inneren Türe stehen.
GB By the lower roller installation check that they will not push against the int. leaf.
F Lorsque du montage des chariots inférieurs, s'assurer qu'ils soient en position armoire fermée et qu'ils ne viennent pas se superposer avec le vantail interne.
B Gelieve bij monteren van de onderste buitenwiel er op te letten dat deze niet boven op de binnenste loopwielen komen.



1 Dopo aver montato le ante, posizionare i distanziali su tutti i pattini di scorrimento.
E Después de haber instalado las hoja colocar los distanciales en los patines de deslizamiento.
D Nach Montage der Türen die Sicherungsringe in den Gleitrollen einsetzen.
GB After the installation of the leaf, insert the security pin into the lower rollers.
F Après le montage des vantaux, insérer les clips de sureté sur les chariots.
B Na het monteren van de vleugels, de klipsen op de onderste loopwagens plaatsen om te vermijden dat de vleugel loskomt.



1 Registrare i freni superiori e inferiori in funzione della corsa dell'anta interna. Serrare i grani presenti sui freni.
E Regular los frenos superiores e inferiores en relación al recorrido de la hoja interior. Apretar las tuercas de regulación de los frenos.
D Die obere Stopper und den untere Puffer auf der inneren Türblatt in den gewünschte Position einstellen und dann festmachen.
GB Adjust the upper and lower stoppers. Fix the screws.
F Régler les freins sup. et les butées inf. sur le vantail int. Serrer les grains.
B De bovenstops en onderbumpers bijregelen in functie van de loop van de binnenste vleugel. De imbuschroeven heel goed vastschroeven.



1 Registrare i freni superiori e inferiori in funzione della corsa dell'anta interna. Serrare i grani presenti sui freni.
E Regular los frenos superiores e inferiores en relación al recorrido de la hoja interior. Apretar las tuercas de regulación de los frenos.
D Die obere Stopper und den untere Puffer auf der inneren Türblatt in den gewünschte Position einstellen und dann festmachen.
GB Adjust the upper and lower stoppers. Fix the screws.
F Régler les freins sup. et les butées inf. sur le vantail int. Serrer les grains.
B De bovenstops en onderbumpers bijregelen in functie van de loop van de binnenste vleugel. De imbuschroeven heel goed vastschroeven.